

Der Residenzbote

Donnersberg-Anzeiger



Endlosformulare
für alle EDV-Systeme
Schnelltrennsätze
(Snap-out)
sowie
Schnelltrennsätze
auf Trägerband



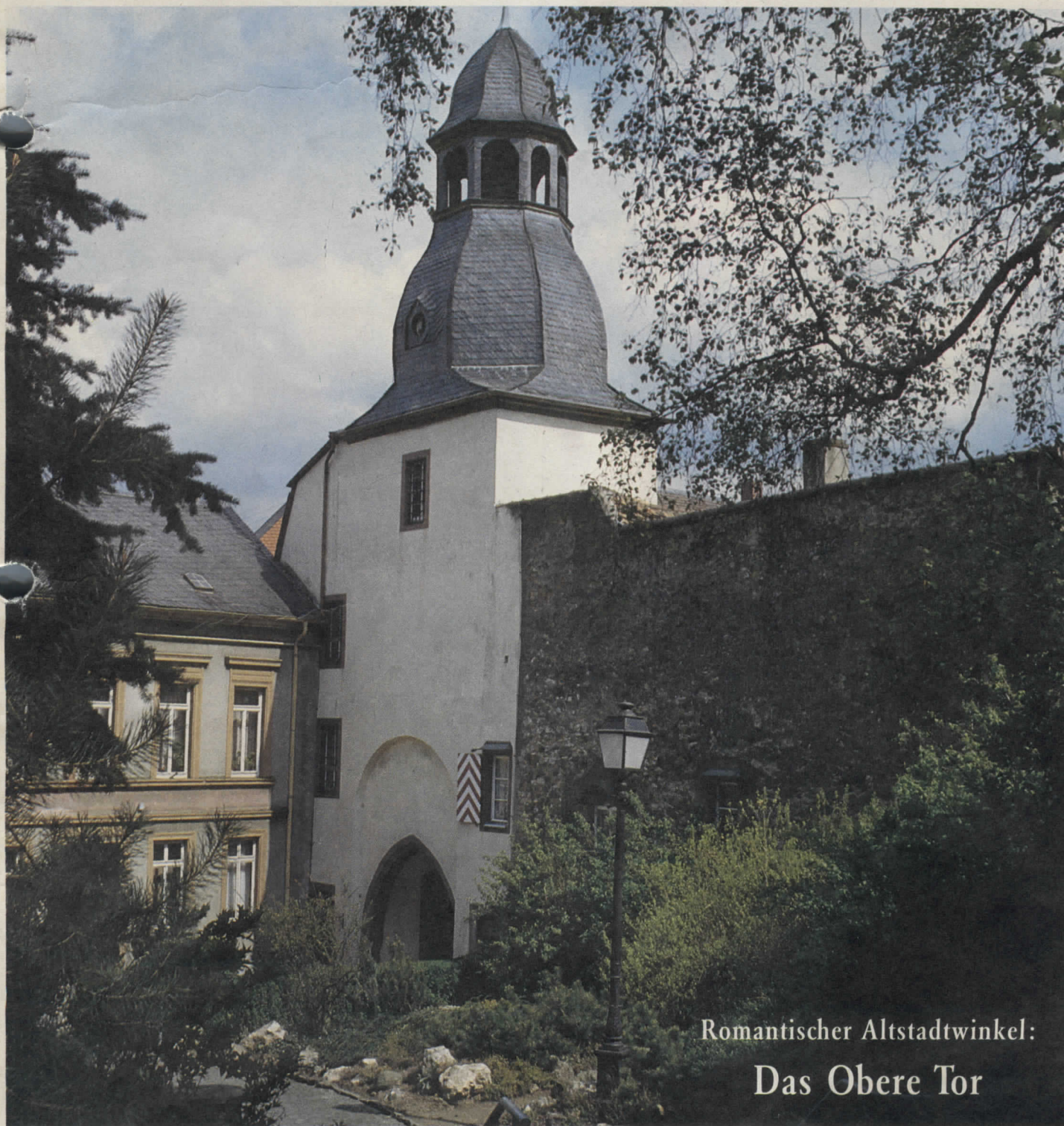
GTS-Druck GmbH
Woogmorgen
6719 Kirchheimbolanden
Telefon 0 63 52/18 37
Telefax 0 63 52/63 87

Nr. 480

Herausgegeben im Auftrage des
Verkehrsvereins eV Kirchheimbolanden

Nächste Ausgabe: 2.8.'90
Anzeigenschluß: 25.7.'90

Juli 1990



Romantischer Altstadtwinkel:
Das Obere Tor



Öffnungszeiten:
Dienstag-Samstag:
11-19 Uhr
Sonn- u. Feiertag:
13-19 Uhr
Montag Ruhetag

6719 KIRCHHEIMBOLANDEN
Am Ziegelwoog 11 - Telefon (063 52) 1617

*Jetzt
ist Beerenzeit*
Johannisbeerkuchen
mit Nußbaiser-Haube
Himbeeren auf
Weinschaum-Sahne
*einfach himmlisch,
genießen Sie den Sommer
auf unserer Gartenterrasse*
Urlaub vom 10. 7. - 15. 7.



Restaurant

„Drei Kronen“



Schloßstraße 1 · 6719 Kirchheimbolanden · Telefon 063 52/38 41

Oase der Gastlichkeit
Feinschmecker-Gerichte
Steaks vom Lavasteingrill
Leckere Kleinigkeiten
Tagesmenüs

BETRIEBSFERIEN
bis 1. August

Die TURMSCHÄNKE
ist weiterhin

„Die festliche Tafel für Familien-
und Betriebsfeiern

täglich ab 18.00 Uhr geöffnet.

HOTEL BRAUN

Die Adresse für Urlaub und Tagungen in der Nordpfalz

**Tagungsräume · Restaurant · Kegelbahn
Sauna · Frühstücksbuffet**

Alle Zimmer mit:
Dusche, WC,
Selbstwahl-Telefon,
Radio und
Farbfernseher



Inhaber:
Hannelore Braun
Uhlandstraße 1
6719 K'bolanden
Telefon
063 52/23 43-44-45

*Hochzeit
in der*

*„Kleinen
Residenz“*



hotel-restaurant
»Schillerhain«

inmitten eines idyllischen Naturparks



6719 Kirchheimbolanden

Telefon: (063 52) 41 41-43

Alle Zimmer mit Dusche/WC

Farbfernseher · Selbstwahl-Telefon



Treffpunkt Römerplatz

Noch vor Fertigstellung des Römerplatzes öffnete sich mitten im Baugelände eine Oase: Das Eiscafé Casa del Gelato!

Das Interieur „echt italienisch“. Die Karte verlockt mit allen er-

denklichen Eis-Variationen, Kuchen, Kaffee und Espresso.

Auf dem improvisierten Vorplatz konnten die Gäste mehrmals „Römerplatz-Atmosphäre“ schnuppern.

Neueröffnung

Eiscafé

Casa del Gelato

Inh. Roberto PIN

Römerplatz · 6719 Kirchheimbolanden

Wir machen den Weg frei

Wenn einer
eine Reise tut...
kommt er besser
vorher zu uns.

Wir versorgen Sie mit

- ausländischem Bargeld
- eurocheques
- Reiseschecks
- kostengünstigen Reiseversicherungs-Paketen
- Eurocard
- und manch' guten Tip
- ...damit's eine unbeschwerte Reise für Sie wird.

ÜBRIGENS:

Ihre Wertsachen nehmen wir
gerne in Verwahrung.



Raiffeisenbank Kirchheimbolanden

Niederlassung der Volksbank Wörrstadt eG · Uhlandstr. 1 · Telefon 063 52/50 61

ZUM TITELBILD

Das Obere Tor

Bei Erstellung der Befestigungsanlage (um 1370) besaß die Stadt zwei Zugänge. Das Untere Tor (Vorstadtturm) und das Obere Tor (Stadthauerturm). Diese Tore waren durch die beiden Hauptstraßenzüge Langgäß und Schloßgäß miteinander verbunden. Etwa 1770 wurde der Turm des Oberen Tores mit der jetzigen Haube versehen und zum Stadtgefängnis (später Kantonsgefängnis) umgebaut.

Was ist los

6. bis 8. Juli

BRUNNENFEST

auf dem Dorfplatz in St. Alban

7. und 8. Juli



Waldfest in Dannenfels

Radrennen des Radfahrvereins Kerzenheim

Sommernachtsfest des SV Gauerheim

Klostermauerfest der Kolpingfamilie im Klosterhof Ramsen

Waldfest und Fußballturnier der TSG an der Kreuzeiche Eisenberg

18.00 Uhr

Konzert des Landesjugendorchester Rheinland/Pfalz am Grauen Turm (Stadtmauer) Kirchheimbolanden. (Bei Schlechter Witterung in der Aula des NPG. Leitung: Michael Luig.

Auf dem Programm stehen Werke von E. Grieg, J. Francaix, F. Haydn und A. Dvořák.

8. Juli

20.00 Uhr

Orgelkonzert in der Ev. Kirche Obermoschel mit Bezirkskantor Markus Henz.

Felix Mendelssohn-Bartholdy: 6 Sonaten op. 45

9. und 10. Juli

14.00 Uhr

Kulturwerkstatt für Kinder im Prot. Gemeindehaus Albisheim: Theater „Wir lassen die Puppen tanzen!“

11. Juli



Boule jeden Mittwochabend, Samstagnachmittag und Sonntagvormittag trainiert die neue SVK-Abteilung „Wurzebatscher“ am Warturm-Schillerhain

12. Juli

14.00 Uhr

Dorfrally auf dem Freizeitgelände Dannenfels

18.00 Uhr

Teene-Fete auf dem Freizeitgelände Dannenfels

14. Juli

Grillfest für Daheimgebliebene auf dem AGTSV-Gelände, Ramsen

Kinderfest des CNVP Sippersfeld

Jungtierschau des Hasenzuchtvereins Eistal in der AGTSV-Halle Ramsen

14. – 15. Juli

Samstag, 16.00 Uhr

Hofgartenfest in Orbis

20.00 Uhr

Sommernachtsfest im Zelt mit Tanz

Sonntag, 10.00 Uhr

Frühschoppen

anschließend Mittagessen

14.00 Uhr

Bunter Kindernachmittag

mit vielen Spielen und Überraschungen

Karussellbetrieb

Jongleurtruppe

„die unberechenbaren Tiefflieger“



15. Juli

Abfahrt! Die Gartenbahn Börrstadt ist in Betrieb!

15.00 Uhr

Wer gewinnt gegen Rollfatz? Aufführung des Figurentheaters „Pantaleon“ im Uhl'schen Haus in Göllheim.

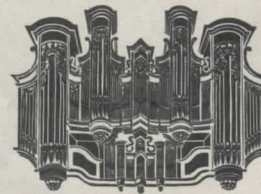
17.00 Uhr

Lohnsfelder Stallkonzert, Hans-Rolf Hauck (Violoncello) und Angelica Klein (Klavier) spielen Werke von Chopin, Reger und Grieg.

Orgelkonzert in der Paulskirche Kirchheimbolanden (Eintritt frei).

Der Organist Ulrich Seeger, Berlin, spielt Werke von Buxtehude, Bach, Messiaen und Reger.

Kerwe in Mörsfeld



19. Juli

10.30 Uhr

Schatzsuche für alle „Am Ochsen“ in Imsbach

20. – 22. Juli

16. Einselfthumer Weinkerwe Am 20. Juli wird die neue Zellertaler Weinprinzessin Silke I. gekrönt und ihre erste Hofdame Astrid I. in ihr Amt eingeführt. Gleichzeitig reiht sich Landrat Klaus Rüter als neuer Weinritter in die Einselfthumer Weinrunde.





Gute Saunabäder



in Deutschland

Saunabad Engelbrecht
Im Hallenbad K'bolanden · Tel. 06352/8819
Das Saunamännchen
macht Betriebsferien
bis 5. August

A. Reinsch

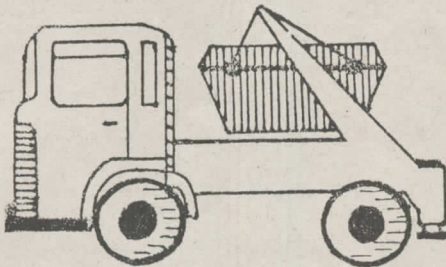
- Heizung – Lüftung
- Öl- und Gasfeuerung
- Neuanlagen
- Kundendienst

6719 KIRCHHEIMBOLANDEN
Gasstraße 8 · Telefon 06352/3742

Steuerwald

GmbH & Co KG

Ihr Containerdienst
im Donnersbergkreis



Telefon 06351/8550



Paul Bulenda



Deckungskarten
KFZ-Haftpflicht
Mofa-Schilder
Sachversicherung
Rechtsschutz
Lebensversicherung
Bausparen

Kupferbergstraße 18 · 6719 Kirchheimbolanden · ☎ 06352/5650

fussboden-Zentrale

alzey · st. georgenstr. 19 · ☎ 06731/8322

PREISE

wie aus dem Bilderbuch

Acryl-Schaumtapete
elegant, hochwertig,
verschiedene Farben Rolle **11,90**

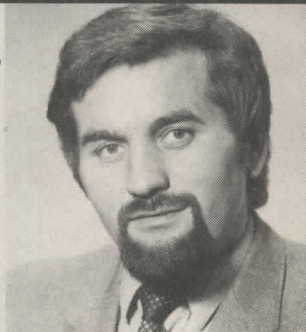
Textil-Tapeten „Kettfaden“ Rolle **9,90**

Tapeten
Blumenmuster usw. Rolle **3,00**

Dazu passend der Teppichboden:
Velours-Teppichboden
uni, beige, hellgrau 400 cm breit qm **19,90**

Hochflur-Teppichboden,
dezenate Farben, Hoch- Tief-Struktur
400 cm breit qm **21,90**

Feinschlingen-Teppichboden
mit Zweirücken 400 cm breit qm **11,90**



Geschäftsführer H. Watroba

Beratung
auch bei Ihnen
zu Hause

Wenn es um
Gardinen geht
dann zu Ihrem **KRAUTOL intercolor**-Partner

Gardinenstudio
Schloßstr. 1 · Tel. 06352/3933
6719 KIRCHHEIMBOLANDEN
Wir beraten – messen – nähen – dekorieren!

KRAUTOL intercolor



Zimmereibetrieb

FRITZ GÖDTEL

GmbH

Bolander Straße · 6719 Marnheim · Tel. 06352/2260, privat 2371

Wir führen aus: Zimmerarbeiten · Decken- und Wandschalungen
Treppenbau · Zäune aller Art · Pergolen · Blockhütten
Gartenmöbel in rustikaler Art

Über 20000 Besucher erwartet das 770 Seelen Dorf Eiselthum während der drei Tage. Die sieben Weingüter haben für Köstlichkeiten aus Keller und Küche vorgesorgt und bieten ein abwechslungsreiches Programm:

Freitag, 17.45 Uhr

Treffpunkt aller Zellertaler Hoheiten, Weinritter, Ehrengäste, Winzer und Freunde des Weines im Wellers Weinhäusel, Hauptstraße 2

Gemeinsamer Gang zum Weingut Hans Burgey, Abholung der Zellertaler Weinprinzessin 1989/90 Stefanie II.

Weitermarsch zum Weingut Müller & Metzger, Hauptstraße 26, 18.00 Uhr

Krönung der Zellertaler Weinprinzessin 1990/91 Silke I. und Amtseinführung der ersten Hofdame Astrid I. durch die Pfälzische Weinkönigin Birgit I.

18.30 Uhr
Aufstellung zum Rundwanderweg und Abmarsch zur Eröffnung der sieben Weingüter. Musikalische Begleitung: Fanfarencorps Eiselthum

Samstag, 16.00 Uhr
Froher Samstagnachmittag und -abend mit Köstlichkeiten aus Küche und Keller.

Treffpunkt für Freunde und Bekannten aus Nah' und Fern'.

Sonntag, 10.00 Uhr
Frühschoppen in allen Winzerhöfen.

„Mittagessen“ Alle Winzerhöfe bieten „Pfälzer Spezialitäten“. Kaffee und Kuchen.

Es spielen und musizieren von Freitag bis in den frühen Montagmorgen:

1. Allgeyer Buben aus Schwanau/Baden-Baden
2. Black Cats
3. Donnersberger Musikverein, Steinbach
4. Fanfarencorps Eiselthum
5. Herr Hochstetter, Eisenberg
6. Iwan Reblaus
7. Sprenger-Band
8. Stefan Müller, Zell
9. Swing-Band, Eisenberg
10. Kolping Kapelle

In allen Höfen überdachte Sitzflächen!



21. – 22. Juli

18.00 Uhr

Kulturwerkstatt für Kinder im Prot. Gemeindehaus Albisheim: „Kinderzirkus Makkaroni Albisiani“



Dannenfeser Kerwe

Sommerfest des SV Sippersfeld

Sommernachtsfest des Auto- und Motorradclub Kerzenheim



Lindenblütenfest der „Trachtengruppe Freischar 1848“ Kirchheimbolanden eV. auf dem Schafhausplatz

22. Juli

Waldfest auf dem Grillplatz der Gemeinde Ramsen

26. Juli

18.00 Uhr

Nachtwanderung für alle vom Freizeitgelände Dannenfels aus.

27. Juli

Turmfest in Stahlberg

28. – 29. Juli

Straßenfest in Marienthal

10.00 Uhr

Waldführung für alle mit dem Förster vom Waldhaus Donnersberg aus.



Parkfest in Zell

28. Juli – 3. August



Sportwoche

des FC Kriegsfeld

29. Juli

Gartenbahn in Börrstadt ist in Betrieb!

Brunnenfest am Dorfbrunnen in Schönborn

17.00 Uhr

Lohnsfelder Stallkonzert: **Pfälzer Abend** mit Hans Georg Baszler

30. Juli – 4. August

Kinderferienwoche der Prot. Kirchengemeinde Sippersfeld

2. August

14.00 Uhr

Großes Spielfest auf dem Freizeitgelände Dannenfels

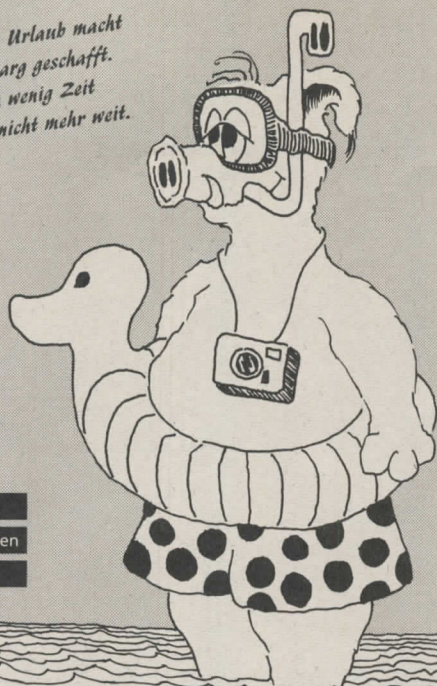
Die Wutz vom Feiern Urlaub macht
die Bierwoch' hat sie arg geschafft.
Es bleibt ihr nur noch wenig Zeit
denn's Resifesch ist nicht mehr weit.



Woogmorgen

6719 Kirchheimbolanden

Telefon 0 63 52/18 37



Die Bolander, Falkensteiner und Hohenfelser am Mittelrhein

Fortsetzung im Oktober

Verkauf von Pflanzen
für Garten und Friedhof,
Schnittblumen Topfpflanzen, Sämereien.
Anfertigung von Gestecken
für jede Gelegenheit.
Ausführung von Platten und
Steinarbeiten, Pflanz- und Rasenarbeiten.

K. Kircher

Garten- u. Landschaftsbau
Baumschulen

An den Kappesgärten 3
6719 KIRCHHEIMBOLANDEN



VOBA-TIP

Mit unserem REISESERVICE
fahren Sie sicher in den Urlaub:

- Geldumtausch
- Reiseschecks
- Eurocheques
- EuroCard
- Reiseversicherung
- Sprachhilfen



Selbstverständlich verwahren wir
auch Ihre Wertsachen in unseren
Schließfächern Tel. 0 63 52 / 35 03 (4)



Volksbank

WIR MACHEN DEN WEG FREI



Volksbank Kirchheimbolanden

Älteste Volksbank der Pfalz

Niederlassung der Volksbank Alzey eG

FRONDORF Systemtechnik GmbH

Nutzen Sie jetzt noch den Steuervorteil!



Niedertemperatur- Heizkessel

Ausführung Guß oder Stahl, 24 kW ●
komplett mit
Warmwasserspeicher ● Boilerladeeinrichtung
● Ölbrenner ● witterungsgeführter Regelung

Unser
Lieferpreis nur **4760,-**

... und der Service stimmt auch.

Bernhard Frondorf

6508 Alzey

Schafhäuser Straße 13-15

Telefon (06731) 8425

- Heizung
- Sanitär
- Elektro

natürlich mit Holz –
– auch im Garten

SCHAUSSE

6719 KIRCHHEIMBOLANDEN
INDUSTRIEGEBIET – MORSCHHEIMER STR.

HOLZHANDLUNG

HOLZBAU

TEL. (06352) 3427



PERGOLEN – PALISADEN – RUNDHOLZPFLASTER – BÄNKE – TISCHE
ZÄUNE – PFÄHLE – BOHNENSTANGEN – TOMATENSTECKEN U.V.A.



4. August

14.00 Uhr

Kulturwerkstatt für Kinder im Prot. Gemeindehaus Albisheim:

Musikwerkstatt

19.00 Uhr

Irish Musik mit der Gruppe „Flap“ auf der Moschellandsburg/Obermoschel

Scheierfeschd

der KG Gauersheim
im Weingut Bicking



Lindenfest in Niefernheim

5. August

11.00 Uhr

Lohnsfelder Stallkonzert: mit dem Blasorchester der Kreismusikschule Kaiserslautern, Leitung Peter Leiner.

17.00 Uhr

Lohnsfelder Stallkonzert: **Romantische Musik für Horn und Klavier** Mathias Berg (Horn) und Michael Decker (Klavier).

25. August

Vom Fürstengruß zum Halali

Die Kleine Residenz erwartet am Samstag, 25. August ein Ergebnis besonderer Art: 16 Jagdhorn-Bläsergruppen treffen sich zum 25-jährigen Jubiläum der Parforcehorn-Bläsergruppe Ambach.

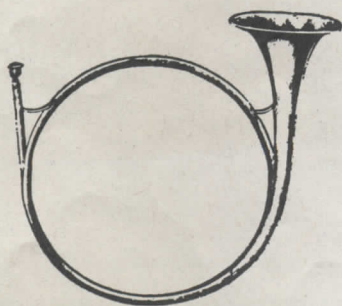
Um 11 Uhr werden von der Stadtmauer, wie von verschiedenen Türmen der Stadt bei einem Sternblasen die Hörner erklingen.

An der Liebfrauenkirche – für Essen und Trinken ist dort wohl gesorgt – wird das Fest mit dem „Fürstengruß“ von über 200 Bläsern unter Leitung von Hornmeister Erich Braun, Ambach, eröffnet.

Die Parforcehorn-Gruppen Ambach, Ahlsdorf, Künzelsau und Kaiserslautern, sowie die Fürst-Pleß-Horn-Gruppen Dillstädt, Hirschbach (beide aus der DDR, Bez. Suhl) Hoher Westerwald, Schwandorf, Kusel, Kreuznach, Leininger-Land, Bad Dürkheim, Alzey, Oberhausen, Rosenthal und Rockenhausen werden ihre musikalischen Grüße darbringen, um sich dann um ca. 18 Uhr wieder gemeinsam mit dem großen „Halali“ zu verabschieden.

Die Bläser laden ein zum großen Familienfest. Die Bäckerei Brand, die Metzgerei Baum, die Harxheimer Winzer sowie die Brauerei Bischoff werden für das leibliche Wohl sorgen. Auch eine reich ausgestattete Tombola fehlt nicht.

Auf, auf zum fröhlichen Blasen – und zuhören!



PROGRAMMKINO ENKENBACH

4. Juli 1990

15.00 Uhr „Die Muppets erobern Manhattan“
Kinderferienprogramm

mit Peter Fonda, Dennis Hopper und Jack Nicholson

22. Juli 1990

17.00 Uhr „Otto ist ein Nashorn“

5. – 8. Juli 1990

19.00 Uhr „Little Big Man“, Dustin Hoffman in der Rolle als 121jähriger Indianer Jack Crabb.
21.30 Uhr „Blaze – Eine gefährliche Liebe“, Verfilmung des tatsächlichen Falls des Gouverneurs von Louisiana.

23. – 25. Juli 1990

„Tootsie“
21.15 Uhr „Söhne“, neuer Film des amerikanischen Independent-Regisseurs Alexandre Rockwell

6. – 7. Juli 1990

„Dressed to kill“, wohl einer der berühmtesten Brian de Palma-Filme.

25. Juli 1990

15.00 Uhr „Unternehmen Geigenkasten“, Kinderferienprogramm

8. Juli 1990

17.00 Uhr „Die Muppets erobern Manhattan“

26. – 29. Juli 1990

19.00 Uhr „Abrahams Gold“
21.15 Uhr „Drugstore cowboy“, Matt Dillon ist Bob Hughes

9. – 11. Juli 1990

19.00 Uhr „Tod eines Handlungsreisenden“, Dustin Hoffman in der Rolle des Handelsvertreters Willy Loman.
21.30 Uhr „Kleine Vera“, ein Film der sowjetischen Perestrojka-Zeit.

27. – 28. Juli 1990

„Blood simple“, der Südwesten von Texas

29. Juli 1990

17.00 Uhr „Unternehmen Geigenkasten“

11. Juli 1990

15.00 Uhr „Tschitty Tschitty Bäng Bäng“, Kinderferienprogramm

30. Juli – 1. August 1990

19.00 Uhr „The big easy – Der große Leichtsinn“, The big easy ist der Spitzname für New Orleans

12. – 15. Juli 1990

„Fellinis 'Die Stimme des Mondes“

21.15 Uhr „Everybody wins“, Nick Nolte, als Privatdetektiv

21.30 Uhr „Feinde – Die Geschichte einer Liebe“, nach dem Roman von Isaac Bashevis

1. August 1990

15.00 Uhr „Donald Duck als Sonntagsjäger“, Kinderferienprogramm

13. – 14. Juli 1990

23.45 Uhr „Don Camillo und Peppone“

2. – 5. August 1990

19.00 Uhr „Eine unwürdige Frau“, mit der 80jährigen Peggy Ashcroft

15. Juli 1990

16.30 Uhr „Tschitty Tschitty Bäng Bäng“

21.15 Uhr „Puppenmord“, nach dem gleichnamigen Roman von Tom Sharpe

16. – 18. Juli 1990

„Rainman“, Dustin Hoffman in der Rolle des Autisten Raymond
21.30 Uhr „Der diskrete Charme der Bourgeoisie“

3. – 4. August 1990

23.30 Uhr „Janis – Die Janis Joplin Story“

18. Juli 1990

15.00 Uhr „Otto ist ein Nashorn“, Kinderferienprogramm

4. August 1990

14.00 Uhr Sondervorstellung: Großes Kinderferienfest, mit Jongleuren, einem Moritaten-sänger, einem Papagei und Film: „Donald Duck als Sonntagsjäger“. Im Rahmen des Kinderferienprogramms: Kinder bezahlen 3,-, Erwachsene 5,- DM.

19. – 22. Juli 1990

„Eric Rohmers 'Frühlingserzählung“, neuester Film des 70jährigen französischen Regisseurs

5. August 1990

17.00 Uhr „Samson und Sally“, Zeichentrickfilm, Kinderferienprogramm

21.15 Uhr „Internal affairs – Trau ihm ... er ist ein Cop“

20. – 21. Juli 1990

23.30 Uhr „Easy rider“, Kultfilm



Nachrichten der Stadtwerke

Historik

Bei einem Brand im Jahre 1890 hatten die Laternenanzünder die Weisung alle Gaslaternen anzuzünden.

Folgende Regelung für die Brenndauer der Gaslaternen wurde 1890 getroffen:

Sämtliche Lampen sollen zum Weih-nachtsfest bis zum Schluß des Gottesdienstes brennen. Weiterhin sollen die Laternen an Silvesterabend, Neujahrs-nacht, Ostern, Pfingsten und an allen Markttagen sowie am Sedanstag bis nachts um 1.00 Uhr brennen.

Wasser-Spartips

Verschenden Sie kein Wasser durch Gedankenlosigkeit, Gleichgültigkeit oder Faulheit!

Bedenken Sie:

- Ein tropfender Wasserhahn mit defekter Dichtung verliert bis zu 100 Liter Trinkwasser pro Tag.
- Ein laufender WC-Spülkasten - oft ist das Gerinnsel kaum zu sehen - gibt am Tag bis zu 500 Liter Trinkwasser ab.
- Rasieren oder Zähneputzen bei laufendem Wasser? Das muß nicht sein.
- Dies sollten Sie wissen: Für ein Duschbad werden 30 bis 50 Liter Wasser verbraucht, für ein Vollbad dagegen 130 bis 180 Liter. Die Reinigungswirkung ist dieselbe.
- Gießen Sie überschüssiges Wasser beim Kochen oder der Kaffeezubereitung nicht weg. Es verdirbt nicht so schnell wie der nächste Wasserbedarf auftritt. Übrigens: Das Wasser, in welchem Sie Ihre Frühstückseier gekocht haben, mögen Ihre Pflanzen besonders gern.
- Bei geringem Warm- oder Heißwasserbedarf empfiehlt sich die Benutzung von Kleingeräten.

Umstellung von 220 V auf 230 V kaum merkbar

Für die neue Spannung 230/400 V gelten während einer Übergangszeit bis zum Jahr 2003 andere Schwankungsbreiten: minus 10% und plus 6%. Damit ist die Nennspan-

nung zwar höher, doch die zulässige Abweichung nach oben geringer. Unter dem Strich ändert sich die höchste vorkommende Spannung deshalb praktisch nicht. 220 V + 10% ergab 242 V; 230 V + 6% macht fast dasselbe: 243,8 V. Alle Elektrogeräte und Glühlampen können also unbedenklich weiterbetrieben werden. Spätestens zum 1. 1. 1993 soll auf Elektrogeräten ein Hinweis auf die neue Nennspannung zu finden sein.

Auch der Stromverbrauch bleibt unverändert. Sollte in einem Haushalt die Spannung tatsächlich höher sein als zuvor, läuft der Motor eines Kühlschranks etwas schneller und braucht daher etwas mehr Strom. Da er schneller läuft kühlt es besser und kann deshalb früher ausgeschaltet werden. Ähnlich verhält es sich mit Heizlüftern, Kochplatten und anderen Stromverbrauchern: Ein wenig mehr in kürzerer Zeit. In der Summe bleibt der Stromverbrauch gleich.

Omas Küche

Bubenspitzel

1 kg am Vortag gekochte Kartoffeln, 2 Eier, Mehl, Pfeffer, Salz, Muskat, Bratfett.

Die Kartoffeln schälen und durchpressen. Die Eier dazugeben und so viel Mehl, daß der Teig zusammenhält. Mit Pfeffer, Salz und Muskatnuß würzen. Aus dem Teig fingerlange Nudeln formen. Diese in siedendem

dem Wasser ziehen lassen, bis sie an der Oberfläche schwimmen. Gut abgetropft, werden sie nun in einer Pfanne mit Fett oder Butter goldgelb gebraten. Sehr gut paßt Sauerkraut dazu, möglichst noch in der Pfanne mit den Bubenspitzen ange-schwenkt.

Veranstaltungskalender

Dienstag

24. Juli 1990

praktischer Vortrag:
„Einmachen in der
Microwelle“

Refr.: Frau Sterkel von der
Fa. Südzucker, Mannheim

Beginn: 19.00 Uhr

im Informationsraum der
Stadtwerke Kirchheimbolanden

Heizenergieverbrauchsstruktur des Wohnungsbestandes (gerundete Anteilprozente).

Im Jahr	1960	1970	1980	1988	1990*	2000*
Heizenergieverbrauch der Haushalte (in Mio. t SKE)	32	58	63	61	56	60
Beheizt mit [%]						
Heizöl	16	55	57	50	49	43
Gas	2	8	24	31	33	41
Kohle	80	32	10	6	5	2
Strom	1	3	6	8	8	8
Fernwärme	1	2	3	5	5	6

* geschätzt; Quellen: VDEW, RWE, IZE.

Nur noch ein Partner für Strom – Gas – Wasser – Telekommunikation

Freuen Sie sich auf die große Auswahl

Wir bieten Ihnen mit einem Kabelanschluß:

20 Fernseh- und 18 Hörfunkprogramme
Dies alles kostenlos 3 Monate zum schnuppern

Nutzen Sie dieses große Angebot –

lassen Sie sich „anschießen“!



**Stadtwerke
Kirchheimbolanden**

Strom
Gas
Wasser
Telekom.

Kostenlose Beratung erteilt Ihnen während den üblichen Bürostunden Ihre Stadtwerke Kirchheimbolanden
Gasstraße 4 · 6719 Kirchheimbolanden · Telefon 063 52/3625 · Telefax 063 52/1732



Besuchen Sie das Jubiläumsheimatfest

Drei Sommertage in der Kleinen Residenz

vom
11. – 13. August 1990
in Kirchheimbolanden



- Feiern Sie mit uns hinter Mauern- und Türmen, in Hoflauben und Gaststätten.
- Genießen Sie mit Freunden und Gleichgesinn ten während der „drei Sommertage“ herr lich mundende Weine aus dem Zellertal und dem Nahegebiet
- oder Speisen Sie lukullisch in einer Gaststätte, einem Restaurant in unserer Stadt.

Die Gastronomie ist gerüstet.
Sie bietet das Beste aus Küche und Keller.

Auskunft: Verkehrsamt – Rathaus Telefon 0 63 52/40 04-15

SCHABLER
Baustoff-Großhandel
Dachdeckerei-Spenglerei

**Besuchen Sie
unseren neuen
Bau- und
Hobbymarkt**

Ihr Baustoffgroßhändler
Schabler GmbH

Marnheimer Straße 45-51
6719 Kirchheimbolanden
Telefon 0 63 52 / 36 67

SCHABLER
Baustoff-Großhandel
GmbH

SCHABLER
Baustoff-Großhandel
GmbH



Neuer Bau- und Hobbymarkt

Ein Jahr vor ihrem 90. Firmenjubiläum eröffnet die Schabler GmbH, Baustoff-Großhandel, Dachdeckerei, Spenglerei ihren neuen Bau- und Hobbymarkt. Die Fundgrube für den Heimwerker. 1901 als Baustoffhandel von Johann Schabler gegründet führt

heute Norbert Schabler in der dritten Generation die Geschicke der Firma Schabler.

Seit Ausgabe Nr. 2 des „Kleinen Residenzboten“ vom April 1952 wirbt die Firma Schabler für guten Einkauf und das Handwerk in Kirchheimbolanden.

ANTON WICHLIDAL

FERTIGUNG UND EINBAU VON STAHLTÜREN · AL-FENSTER UND TÜREN · GARAGENKIPPTORE · SICHERHEIT RUND UM'S HAUS
SCHLÜSSEL-SERVICE · GELÄNDER UND GITTER ALLER ART



HANNING
Hochdruckreiniger

Stahl- und Metallbau
6719 Kirchheimbolanden
Telefon 06352/8279



Für Garten und Freizeit

Fahrräder
Wasserschläuche und Zubehör
Sonnenschirme
Gartengeräte
Dreiräder und Kettcars
Camping-GAZ
Holzkohle-Grills und Zubehör
Garten- und Freizeitmöbel
Rasenpflegegeräte

Ständig interessante Sonderangebote!

Äußerste Tiefpreise für Restposten, Einzelstücke und Auslaufmodelle!

EISENWAREN
HAUSSMANN

6719 Kirchheimbolanden · Schillerstraße 11 · Tel. 06352/3432

Ballotini - Reflexperlen

für Horizontal- und Vertikalreflexion



Landstraße ohne reflektierende Markierung

Weltweit
zuständig
für gute
Nachtsichtbarkeit
von
Straßenmarkierungen



Gleiche Landstraße mit reflektierender Mittel- u. Randmarkierung

Straßen sichern heißt Leben retten - vielleicht das eigene.



Potters-Ballotini GmbH

6719 Kirchheimbolanden · Postfach 1226
Telefon 06352/8484 · Telefax 06352/1853 · Telex 451208

Süßwasser-
Perlen

Strang DM **20.-**



ATELIER
Hilde Mayer
Schloßstraße 12
6719 Kirchheimbolanden
☎ 06352/2763

Girokonto



**AUF DAS
KONTO, FERTIG,
LOS**

☎-Girokonto gebührenfrei für junge Leute



Kreissparkasse Kirchheimbolanden

Christel Binder

Kupferberg Str. 1
6719 Kirchheimbolanden
Tel. (06352) 4462

Sprechstunde:
Täglich nach Vereinbarung

Hand- und med. Fußpflege



LANCIA



LANCIA DEDRA.
DA ZEIGT SICH
PROFIL.



Abbildung Dedra 2.0i.e.

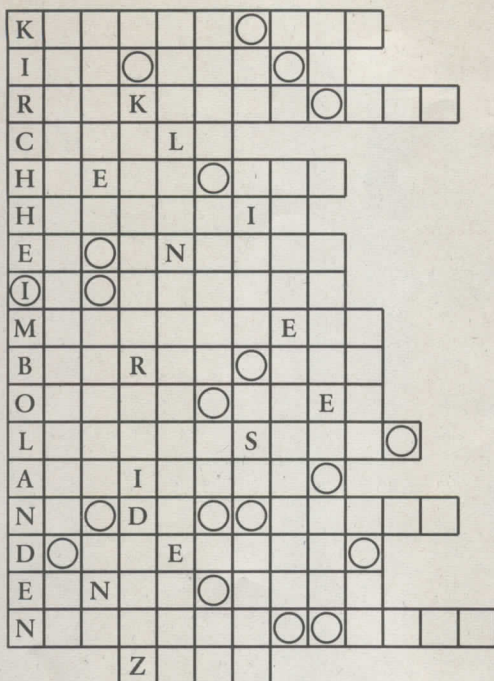
Dem leidenschaftlichen Autofahrer der bisher vergeblich nach einem etwas anderen Wagen der Mittelklasse gesucht hat bietet sich jetzt eine markante Alternative . Der neue Lancia Dedra beweist, daß moderne Technologie und Individualität sich nicht ausschließen . Ein unverwechselbares Gesicht, bemerkenswerter Komfort intelligente Technik und eine beispielhafte Ausstattung heben ihn weit über seine Klasse hinaus . Beenden Sie die Suche mit einer Probefahrt bei Ihrem Lancia-Händler.



Marnheimer Straße 68
6719 Kirchheimbolanden
Telefon 06352/58 57

FAHRZEUG-VERTRIEBS GMBH

Rätsel



Die richtige Lösung unseres

Preisrätsels Ausgabe 479/Juni 1990 lautet: „DAS IST MEIN BIER“ – REINHEITSGEBOT“

- Gewonnen haben:
1. Dilg Dorothea, Harxheim
 2. Liebeskind Hans, Marnheim
 3. Stephan Karl, Kirchheimbolanden
 4. Storck Jürgen, Einselfthum
 5. Uehlein Hans, Kirchheimbolanden
 6. Wirth Maria, Immesheim

Die Gewinne, je eine „Tasche voll Bier“ können abgeholt werden bei:
GTS-Druck GmbH, Woogmorgen, Kirchheimbolanden

Die „Alt Kerchmer Kich“

(L'ancienne cuisine)

Die Kirsche sin reif – also backen wir einen Kerscheplotzer, so wie'n die Großmutter gemacht hat:

Zuerst entkernen wir mindestens ein Pfund Kirschen.

Dann schneiden wir 8 altbackene Milchweck in dünne Scheiben, kochen 1/2 Liter Milch auf, gießen sie darüber und lassen das Ganze 30 Minuten stehen.

In dieser Zeit rühren wir 100 Gramm Butter mit 6 Eigelb, 150 Gramm Zucker und einer Prise Salz schaumig, geben 50 Gramm gemahlene Mandeln, 1/2 Teelöffel Zimt und ein Schnapsglas Kirschwasser (mindestens!) dazu.

(Ein zweites Glas – mindestens – genehmigen wir uns in der Verschnaufpause).

Die Weck drücken wir jetzt leicht aus und mischen sie zusammen mit den Kirschen unter den Teig.

Die 4 Eiweiß schlagen wir steif und heben den Schnee locker unter.

Wir fetten eine Auflaufform mit Butter, bestreuen sie mit Weckmehl, füllen die Masse hinein und backen im vorgeheizten Ofen bei 180 Grad ca. 40 Minuten.

Gleich heiß servieren – und genießen!

Ihr BMW-Vertragshändler

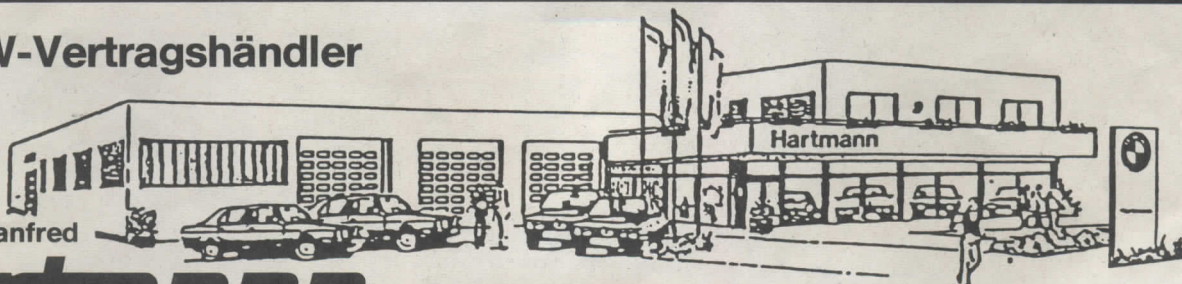


Autohaus Manfred

Hartmann

6719 Kirchheimbolanden · Industriegebiet · Tel. 06352/49 62

BMW Neuwagen aller Typenreihen am Lager



CITY Fahrschule Dieter Bernardy



Fahrschule aller Klassen
☎ (06352) 2332

Kirchheimbolanden

Bischheimer Straße 3

Unterricht:

Mo. u. Do. 19.30 – 21.00 Uhr

Einselthum

Schulstraße 3

Unterricht:

Mi. 19.30 – 21.00 Uhr

Der
Residenzbote
Über
12.000 Mal im
Donnersbergs-
kreis
Donnersberg-Anzeiger

BREIT

Bridgestone RE 71.
Der Breitreifen mit laufrichtungs-
gebundenem
Profil. Für das
besondere Plus
an Sicherheit.



BRIDGESTONE
Ihre Sicherheit liegt uns am Herzen.



Intelligente Technik gewinnt zunehmend an Kraft. Audi 80 16V.

Jetzt gibt es ein weiteres starkes Argument für den Audi 80: das neue 2,0-Liter-16-Ventil-Triebwerk mit 101 kW (137 PS). Dieser temperamentvolle Einspritz-Motor sorgt im Audi 80 16V für Fahrleistungen, die man in dieser Klasse oft vergeblich sucht: von 0–100 km/h in 9,0 Sekunden (quattro 9,1 Sekunden) und 208 km/h Höchstgeschwindigkeit. Doch neben Kraft unter der Haube bietet dieser besondere Audi 80 auch serien-

mäßig viele Sonderausstattungen wie z.B. in Wagenfarbe lackierte Heckschürze, Frontschürze mit integriertem Spoiler, großer Heckflügelspoiler, Sportfahrwerk mit um 20 mm tiefergelegter Karosserie, Servolenkung, lederbezogenes Sportlenkrad. Und selbstverständlich haben Sie auch die Wahl zwischen Frontantrieb oder permanentem Allradantrieb quattro mit serienmäßigem ABS. Wann starten Sie zu einer Probefahrt?



Ab jetzt bei Ihrem Audi Partner

Audi V.A.G.

Autohaus
Wilhelm Nielsen
GmbH & Co. KG

An der B 40 – Tel. (06352) 8745
6719 Kirchheimbolanden



Erlebnistour Südtirol von Konrad Lucae

Diesmal entdeckt Konrad Lucae für uns die Partnergemeinde Ritten, so wie sie Hannes Mur, der Pendler zwischen unseren Gemeinden, uns nahebringt. Viele Kirchheimbolander Gruppen hat er schon in seine Heimat entführt und so begeistert, daß der Andrang zu den Fahrten stetig wächst.

An einem Samstag im Mai stiegen wir morgens um 7 Uhr am Maibaum in den Kleinbus von Hannes Mur, der uns zur Fahrt nach Klobenstein zu seinem Hotel Ameiser Hof abholte. Da es lauter Kerchener waren, 22 an der Zahl, war der Kontakt schnell hergestellt.

Zur Mittagsrast auf einem Autobahnparkplatz gab es Kerchener Fleischwurst und anschließend Schneckennudeln von unserer Frieda (Hupp), für die ganze Gesellschaft gebacken, ebenfalls Kaffee aus Warmhaltekanne, die einige Frauen vorsorglich mitgebracht hatten.

Der Übergang über die österreichische und anschließend italienische Grenze ging reibungslos vonstatten und nachdem wir Bozen erreicht hatten ging es über 100 Windungen den Ritten hinauf zu unserem Zielort Klobenstein. Dort wurden wir von unserer Wirtin mit ihren zwei Jüngsten, dem Kathrinchen und dem Stefan recht herzlich empfangen. Waren doch die meisten von unserer Gruppe schon etliche Male hier zu Gast.

Hier lernte ich zum ersten Mal den Tiroler Rotwein kennen, den unser Wirt als seinen „Haustrunk“ bezeichnete und den er selbst gezogen hatte. Ein ausgezeichneter, süffiger Wein, der halt am besten an der Quelle schmeckt, und von

dem wir auch im Laufe der kommenden Tage etliche Liter konsumierten.

Der Ritten ist ein Zusammenschluß von einigen Ortschaften, ähnlich unserer Verbandsgemeinde mit seiner höchsten Erhebung dem Rittener Horn, 2260 Meter über dem Meeresspiegel. Auch unser Ferienort Klobenstein liegt über 500 Meter höher als unser Donnersberg, rund 1200 Meter ü.d.M.

Schon am nächsten Tag fuhr Hannes Mur uns an den Gardasee, dem sich eine Bootsfahrt anschloß. Leider war das Wetter etwas dunstig an diesem Tag, doch das tat der guten Stimmung keinen Abbruch. Der Montag galt einem Ausflug zum Koflerhof, einem alten Bauernhof, wo wir uns die traditionelle Knödelsuppe und den Tiroler Schinkensalat mit Fladenbrot schmecken ließen.

Am Abend wurde der Geburtstag unseres Jakob (Schmitt) gefeiert, der nicht eingeplant und für den noch schnell ein Zinnteller mit Tiroler Wappen besorgt wurde. Die Monika (Sandmeier) überreichte diesen mit einem selbstverfertigten Gedicht und die Überraschung für das geehrte Geburtstagskind war perfekt.

Am nächsten Tag war der Höhepunkt unserer Urlaubsreise, die Dolomitenfahrt. Mit unserem Hannes Mur, einem ausgezeichneten Kenner dieser herrlichen Bergwelt, war diese Fahrt Dank seiner Erklärungen ein doppelter Genuß. Sie ging durch die Eggenschlucht, Karerpaß, Rosengarten, Sella mit 2240 Meter, Wolkenstein, Ulrich, der Heimat des unvergessenen Louis Trenker, und Blume-



nau. Kurz vor Blumenau wurde im Wald ein zünftiges Picknick mit Kerchmer Leber- und Blutwurst in Dosen, abgehalten.

Abends gab es ein gemütliches Beisammensein mit Musik, bei dem auch das Tanzbein fleißig geschwungen wurde. Insbesondere unsere „Schwalben“, es handelte sich hier um fünf ältere Damen, die im Dritten Stock unter dem Giebel untergebracht waren, zeigten der jüngeren Generation, daß man auch im hohen Alter noch fit ist. Die älteste Teilnehmerin, die Herta (Steingäß) mit ihren 85 Jahren, legte einen Walzer aufs Parkett, daß man nur so staunen konnte. Die Frieda (Hupp) brachte unnachahmlich in ihrem Vortrag „Kerchmer Schtikelcher“ zu Gehör, die einem die Tränen vor Lachen in die Augen trieb. Nicht zu vergessen unseren Walter (Schmitt), der mit seinem sonnigen Humor die ganze Gesellschaft unterhielt. Auch Volkslieder wurden gesungen, einstmals in der alten Volksschule an der Amtsstraße gelernt und nicht vergessen.

Am Donnerstag gab es wieder ein Geburtstagskind. Es war der Günter (Berg) von der Haide, der ebenfalls wieder von der Monika (Sandmaier) mit einem selbstverfaßten Gedicht vor dem Frühstück geehrt wurde. Und da sein Geburtstag schon im Voraus bekannt war, wurde ihm ein mitgebrachter Bierkrug mit Kerchmer Embleme überreicht. Am Donnerstag fuhrten wir mit unserem Hannes über Oberinn, Wangen zum Durnholzer See und zurück durch das Sarnatal an Schloß Runkelstein vorbei wieder über Bozen und hinauf nach unserem Ferienort Klobenstein.

Gegen Abend wurde ein Grillfest veranstaltet. Der vorhandene Galgen mit Rost, den die Kirchheimer schon vor Jahren gestiftet hatten, wurde hier zum ersten Mal eingeweiht. Das Fleisch war schon vorher von unseren Frauen nach altem Rezept eingelegt worden und wurde nun von unserem Manfred (Lettau) kunstgerecht überm Holzkohlenfeuer gebraten. An-

Um den schönsten Tag
in Ihrem Leben
den richtigen Rahmen
zu geben
unterhalte ich Sie
mit Liedern
(aus Klassik, Musical)

Anfragen unter
0 63 57/75 85

schließlich gab es noch Grillbratwurst und kleine Fische, die unser Wirt besorgt hatte und auch anschließend sachkundig entgrätete. Die Soße, die er darüber goß, war sein Geheimrezept. Auf jeden Fall schmeckten sie ausgezeichnet.

Am letzten Tag fuhr die Gruppe nach Oberbozen während meine Frau und ich, da es sich um die erste Fahrt, die wir in unsere Partnergemeinde Ritten mitmachten, die Erdpyramiden bei Lengmoos besuchten. Dieses einmalige Naturphänomen muß man gesehen haben. Es sind kegelartige Gebilde aus Erde, auf denen jeweils ein Stein liegt. Durch Wind und Wetter werden diese Steine von einzelnen Pyramiden herunter geworfen und so haben diese keinen Schutz mehr und verschwinden mit der Zeit.

Am Abend hatten wir noch ein herrliches Naturschauspiel; die Sonne tauchte den Schlern mit seinen 2564 Meter und den Rosengarten, mit dem sich die Sage von König Laurin verknüpft, in blutrotes Licht, ein einmaliger, unvergeßlicher Augenblick. Wie schön ist doch Südtirol mit seinen hohen Bergen und weiten Tälern und mit seinen Hängen, an denen der herrliche Südtiroler Rotwein reift.

Es waren unvergeßliche Tage und viele unserer Gruppe wollen schon wieder im Herbst, wenn die Traubenlese beginnt und der neue rote Tiroler mit gerösteten Kastanien einlädt, unsere Partnergemeinde besuchen.

Auf Wiedersehen Südtirol!





Container

Telefon:
0 63 03/8 04-0

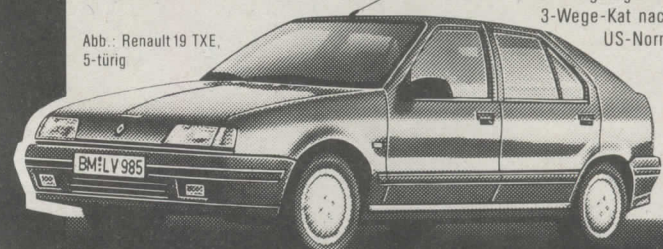
Jakob Becker KG 6751 Mehlingen

MEISTGEKAUFT UND STARK IM PREIS.

Import-Star in der Kompaktklasse:
Renault 19. Mann, ist das ein Typ!

Erfolgreich an der Spitze seiner Klasse in neun Modellversionen: 1,4 l bis 1,9 l, 43 kW/58 PS bis 66 kW/90 PS. Alle Benziner mit geregelterm 3-Wege-Kat nach US-Norm.

Abb.: Renault 19 TXE, 5-türig



RENAULT

föller

GmbH

Kirchheimbolanden
An der B40
Telefon (06352) 3141

RENAULT Autos zum Leben.

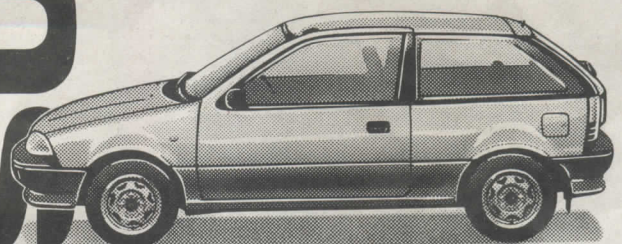
GROSSE KLASSE SWIFT 1,3 GL

Ein eleganter Kompakwagen der 1,3 l-Klasse. Mit 50 kW (68 PS), 5 Gängen, Katalysator und steuerbefreit*. Nur 4,2 l Normal bei 90 km/h (DIN 70030). Sparsam, wirtschaftlich und so komfortabel, der fünfsitzige Dreitürer: Große Klasse!

*Zeitlich begrenzt gem. Steuererleichterungsgesetz v. 1.7.85

ab DM 16.240,-
zzgl. Überführung

Abb.: Swift 1,3 GL, dreitürig



SUZUKI

DEXHEIMER
Automobile

Freiheitsstraße 3 — Telefon 06352/2927
6719 KIRCHHEIMBOLANDEN



Badminton

Erfolgreiche Tests

Nach einer längeren Spielpause standen für die neuformierten Mannschaften der TVK-Badmintonabteilung die ersten Tests für die kommende Saison auf dem Programm. Die erste Mannschaft schlug sich in Nieder-Olm prächtig. Die zweite Vertretung der Gastgeber hatte mit 5:0 Punkten das Nachsehen, einen 3:2 Sieg gab es gegen den TV Bad Kreuznach und sogar im Endspiel hatte die TG Worms chancenlos mit 4:1 Punkten das Nachsehen. Auch die „Zweite“ zeigte sich in einer erstaunlichen Frühform. Der ersten Mannschaft in nichts nachstehend, schritten die jungen Federballspezialisten aus der Kreisstadt von Sieg zu Sieg. Bei einem Turnier in Wallertheim wurde der TVK nach Siegen gegen Wallertheim, Offenheim und Eisenberg überraschend Gesamtsieger. Für die kommende Spielrunde scheint der Turnverein gerüstet, man darf schon jetzt auf das Abschneiden im nächsten Jahr gespannt sein.



Basketball

Jubiläumsturnier ein voller Erfolg

Beeindruckt zeigten sich alle 28 Mannschaften von der perfekten Organisation, der phantastischen Atmosphäre und den tollen Basketballspielen während des drei Tage lang dauernden Basketballspektakels. Die Finalsplele bildeten einen würdigen Rahmen für das größte Mammut-Ereignis, das in der zurückliegenden vierzigjährigen Basketball-Geschichte die Stadt Kirchheimbolanden erlebt hatte.

Die Abschlusplatzierungen auf einen Blick:

Ergebnisse – Damen

1. Spartak Leningrad
2. BG Monheim
3. BC Darmstadt
4. 1. FC Kaiserslautern
5. TV Dürkheim
6. TV Kirchheimbolanden
7. SG DJK TV Eppenheim
8. FV Rockenhausen
9. TG Worms
10. VfB Berlin-Hermsdorf
11. SSV Birkenfeld
12. SG Speyer/Maxdorf

Ergebnisse – Herren

1. TSV Speyer
2. Estonian Tallinn
3. BC Darmstadt
4. TV Kirchheimbolanden
5. BG Monheim
6. SG DJK TV Eppenheim
7. 1. FC Kaiserslautern
8. FV Rockenhausen
9. BSG Motor-Lauchhammer-Ost
10. SV Post Bernkastel-Kues
11. Flashing Heiloo
12. TSG Kaiserslautern
13. TV Oppenheim
14. 611 TC US-Air-Force Orbis
15. VfB Berlin-Hermsdorf
16. TG Worms

Leningrad und Tallinn von Gastfreundschaft begeistert

Eine Woche lang lernten die weitgereisten Gäste aus der UdSSR und aus Estland Land und Leute in der Nordpfalz besser kennen. Eine Stadtführung, Werksführung bei Steitz Secura und KKK Turboladerbau, Stadtbummel, Empfang im Rathaus, Rhein-fahrt, Fahrt nach Kaiserslautern und Mainz, Besuch der Kerchmer Bierwoche, zwei Freundschaftsspiele, die Teilnahme an dem großen Turnier, gemeinsames Training, eine große Weinprobe im Weingut Vogt, in Harxheim begeisterten die jungen Sportler aus dem Ostblock. Eine vorbildliche private Initiative der engagierten Gastgeber-Familien und eine tolle Stimmung unter den Spielern sorgten zusätzlich für eine Basketball-Begegnung der Superlative. Mit Folgen: Schon jetzt sind die Gegenbesuche in Tallin und Leningrad 1991 fest eingeplant, auch soll eine langanhaltende Trainerausbildung zwischen Leningrad und Kirchheimbolanden entstehen. Vielleicht fliegen schon in drei Monaten vier TVK-Trainer für zwei Wochen in die UdSSR.

Endstation Rhein-Hessen-Pfalz-Meisterschaft

Nach glänzenden Leistungen in der Pfalz-Liga schied die männliche D-Jugend des Turnvereins bei dem ersten überregionalen Basketball-Turnier aus. Bei den Rheinhessen-Pfalz-Meisterschaften kassierte der TVK drei Niederlagen gegen Bad Kreuznach, Worms und Speyer.

Mädchen schlagen sich achtbar

Die beiden Mädchenmannschaften schlagen sich in der Sommerrunde achtbar. Auch wenn die ersten Erfolge bisher ausblieben, ist eine deutliche Steigerung der erstmals gemeldeten weiblichen A- und D-Jugend von Spiel zu Spiel unverkennbar. Um ein Haar hätten die Kleinsten am letzten Spieltag vor den großen Sommerferien den ersten Sieg gefeiert, die A-Jugend hat aufgrund eines Urteils am grünen Tisch gegen den hohen Favoriten 1. FC Kaiserslautern sogar die ersten Pluspunkte auf ihrem Konto.



Kegeln

Karl-Miedreich-Gedächtnis-Turnier zum neunten Male

Zum neunten Mal trug die Kegelabteilung des Turnvereins das Karl-Miedreich-Gedächtnis-Turnier aus. 18 Vereine mit insgesamt 30 Mannschaften nahmen an diesem Sommerturnier in Kirchheimbolanden teil, unterteilt nach Freizeit- und Leistungsmannschaften. Adolf Braml und Irmgard Spreu zeigten sich auch in diesem Jahr von dem Verlauf und der Teilnahme sehr zufrieden.

27 Geschäfte der Stadt stellten die 17 Brauereien, welche sich an der Dritten Kerchmer Bierwoche beteiligten in ihren Schaufenstern vor und versteckten Buchstaben in der Auslage. Es galt, diese Buchstaben zu ordnen, daß der Lösungsspruch:

„Kibo Marktplatz der Nordpfalz!“ herauskommt.

Aus vielen hundert richtigen Lösungen wurden 25 Gewinner ermittelt, die je eine „Bierprobe zuhause“ in Form einer mit 10 verschiedenen Flaschen gefüllten „Kirchheimer Einkaufstasche“ erhalten.

Der Hauptgewinn: Ein Wochenende in München fiel auf:

Diana Wanke, Kirchheimbolanden
Platz 2-25 sind
Baab Fritz, Kirchheimbolanden
Berg Kerstin, Gauerheim
Borbe Rochus, Göllheim
Burgey Björn, Kirchheimbolanden
Decker Gunda, Marnheim
Dorner Nadine, Kirchheimbolanden
Eisenbarth Heide, Einselethum
Fuchs Walter, Kirchheimbolanden
Hartmüller Klaus, Kirchheimbolanden
Kanofsky Michael, Bolanden
Kaufhold Gottfried, Dreisen
Kelly Willi, Kirchheimbolanden
Kimmel Dierk, Kirchheimbolanden
Lahr Martha, Kirchheimbolanden
Lutz Herta, Kirchheimbolanden
Maaß Horst, Kirchheimbolanden
Marquardt Margita, Kirchheimbolanden



Müller Jochen, Kirchheimbolanden
Mund Wolfram, Kirchheimbolanden
Neurohr Heinrich jr., Göllheim
Rothaar Else, Kirchheimbolanden
Stephan Ella, Kirchheimbolanden
Schuckmann Ralf, Wöllstein
Schuhmacher Agathe, Kirchheimbolanden
Straub Irma, Orbis

Die Gewinne können ab sofort in der Volksbank Kirchheimbolanden in Empfang genommen werden.

Die Stadt prämierte die schönsten Schaufenster, dabei erhielt den

1. Preis: Café Konditorei Enkler, Vorstadt
2. Preis: Weiss u. Hermann, Edenborner-Str.
3. Preis: Donnersbergapotheke, Vorstadt

1. ADAC Jugend Kart-Slalom 1990

Etwa 50 Lizenz-Fahrer um den ADAC Pfalz-Pokal im Alter von 10 bis 21 Jahren werden zum 1. ADAC Jugend Kart-Slalom erwartet, den der Automobilclub Donnersberg e.V. am 30. September 1990 ab 10.30 Uhr auf dem Messeplatz im Herrngarten Kirchheimbolanden veranstaltet.

Echte Rennatmosphäre wird herrschen, wenn die Karts (3,7 KW, 5 PS) zum Einzelstart rollen, wenn die große Zeitansage auf 000 steht um dann elektronisch ausgelöst zu werden.

Nur der Lärm der Motore wird fehlen, denn fast lautlos jagen die Karts über den Parcours, nehmen Kurven und Schleifen zwischen den Pylons um knapp 40 Sekunden später wieder durch die Lichtschranke zu fahren.

Aber nicht nur „Alte Hasen“ mit Erfahrung werden starten, auch Anfänger und „Erstlinge“ können je nach Alter in den Klassen 1 bis 5 um Pokale fahren.

Für alles hat der ADAC gesorgt: Mit einer mobilen Rennzentrale und dem technischen Team kommen Karts, Schutzhelme, Handschuhe, eine Menge Elektronik und ein kniffliger Parcours. Nur für entsprechende Klei-



dung haben die Fahrer selbst zu sorgen, sie soll geschlossen den ganzen Körper bedecken, dazu knöchelhohe feste Schuhe, und für Geschick natürlich, das man sich während eines Probelaufes testen und aneignen kann, denn Geschicklichkeit hat Vorrang vor Schnelligkeit. Jeder Starter fährt drei Runden, von denen die zwei besten gewertet werden. Näheres über Nennung und Reglement in unserer nächsten Ausgabe.

Willkommen zum Haider Waldfest am 8. Juli 1990

Schuh-Ecke

Inh. Hannelore Servas
Kirchheimbolanden
Vorstadt 44
gegenüber
KSK

Die Preise
fallen!



Sommer
Sonne
Servas-
Schuhe

Wir haben reduziert!

Wir haben reduziert! Wir haben reduziert! Wir haben reduziert! Wir haben reduziert!

Wir bringen Farbe an Ihre Wände innen und außen

Porit Dispersionsfarbe

die preiswerte, waschbeständige
Innenfarbe 101 Geb. DM **32,20**

Format Fassadenfarbe

für wetterbeständige Außenanstriche.
Deckt sehr gut, ist atmungsaktiv und
läßt sich leicht verarbeiten 101 Geb. DM **59,--**

Tiefgrund Sicherheitsgrundierung

festigt alte sandende Putze
und Altanstriche 61 Geb. p.l. DM **4,60**

121 Geb. p.l. DM **4,50**

Sadolin classic

Holzschutzlasur für außen. Schützt gegen
Fäule, Schimmel und Bläue 750 ml. DM **16,85**

2,5l DM **46,55**

Acryl Holzschutzfarbe

die wasserverdünnbare, umweltfreundliche Schutzfarbe für
Holz, Kunststoff, PVC, Zinkblech und vieles mehr. Blättert
nicht ab und hält jahrelang. Mit dem blauen
Umweltengel ausgezeichnet 750 ml. DM **15,90**

2,5l Geb. DM **49,--**

Fassaden Farbröller speziell für unebene
und raue Flächen. Stark gepolstert, dadurch
höhere Farbaufnahme 18 cm breit DM **15,50**

25 cm breit DM **18,50**

Raumdecor

Petra Menck

FARBEN · TAPETEN
BODENBELÄGE

Märnheimer Str. 68 a · 6719 Kirchheimbolanden
Telefon (0 63 52) 35 91

Für daheim

und

UHREN RAPPL

6719 Kirchheimbolanden
Schloßstraße 18
Tel. 0 63 52 / 60 00

unterwegs...

ANKRA
Waren und Schmuck

Sport- Reise-Ecke

Sport-
Spangenberg

... die Sportfachgeschäfte
in Rockenhausen
und Kirchheimbolanden

Ist doch klar -

ich kauf bei SPAR!

Rama	
500 g.....	DM 1,49
Chantre	
0,7 Ltr.-Fl.....	DM 11,98
Dash 3 kg.....	DM 9,98
Milka Schokolade	
100 g Tafel.....	DM 0,99
Bärenmarke Leichte 4	
340 g Dose.....	DM 0,99
Jacobs Kaffee Swing	
oder Night+Day	DM 6,99

Jeden Donnerstag
frische Fische!

SPAR

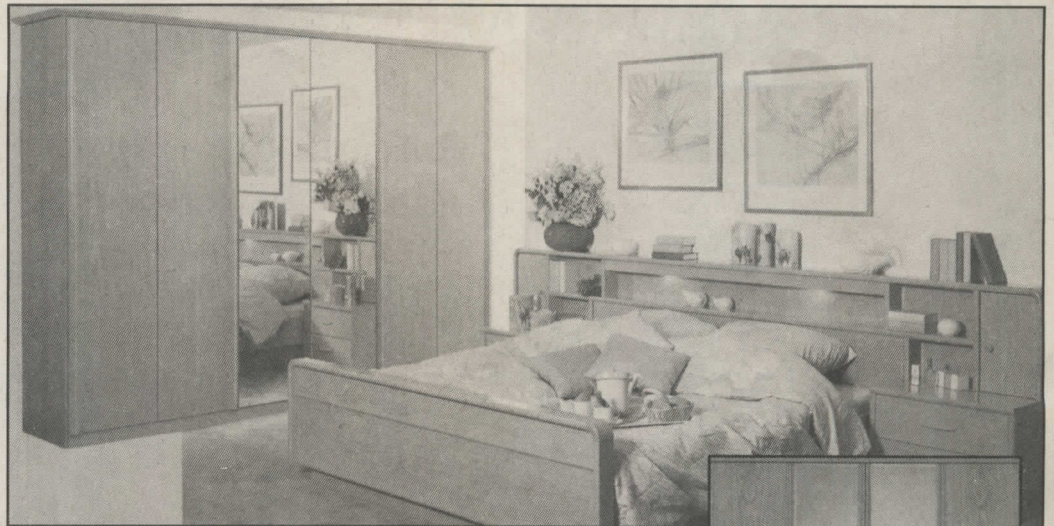
MARKT Karck
Telefon 3579

BEHAGLICHKEIT FÜR TAG UND NACHT

Dieses Schlafzimmer kann sich sehen lassen – bei Tag und Nacht! Naturfarbene Eiche im Saharaton verleiht dem Raum einen wohnlich-gemütlichen Charakter. Daß dieses bildschöne Schlafzimmer für so wenig Geld zu haben ist, liegt nur daran, daß wir stets günstig für Sie einkaufen...

Ohne Dekoration und Matratzen
Komplettpreis

1.998,-



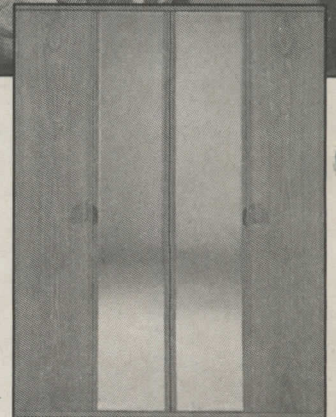
Die Wohnschau im Herzen der Stadt



Schloßstraße 4 · Telefon 063 52/3571
6719 KIRCHHEIMBOLANDEN

Stauraum fehlt in (fast) jedem Haushalt. Wetten, daß Sie ihn gut gebrauchen könnten, unseren viertürigen Wäschschrank mit Falttüren in Eiche sahara? B 135, H 180 cm mit Spiegeltüren kostet er nur

898,-



**Produkte
und Systeme
für Reinigung
und Hygiene**

**In diesen Branchen überzeugt
Diversey durch bessere Ideen:**

- Getränke- und Nahrungsmittelindustrie
- Gastgewerbe, Kantinen, Catering Betriebe
- Krankenanstalten, Heime
- Transportgewerbe, Werkstätten
- Metallbearbeitung

Diversey
GmbH

6200 Wiesbaden
6719 Kirchheimbolanden